

el bnfón

REVISTA DE NOVEDADES MUSICALES

APARECE EN LA PRIMERA DECENA DE CADA MES

FUNDADOR GERENTE:
BLAS FERNÁNDEZ

DIRECTOR ARTÍSTICO:
RAFAEL GÁLVEZ

Redacción: Rosellón, 213 - Administración: Puerta de Sta. Madrona, 8, 2.º, 1.º



SUSCRIPCIÓN:

Semestre: España, Piano solo, 5 ptas. Piano y cuarteto, 12 ptas. Extranjero, Piano solo, 8 ptas. Piano y cuarteto, 16 ptas. * Número suelto: Piano solo, 1 pta. Piano y cuarteto, 2'50 ptas. El importe de suscripción se puede enviar por Giro postal o en sellos de Correos.

REPRESENTANTE EN MADRID:

SEGUNDO F. MARTÍNEZ

Carrera S. Jerónimo, 29 dpdo., entlo.



SUMARIO

LUCERO, $\frac{6}{8}$ *Marcha española*. R. GÁLVEZ
CHULÁNGANO, *Chotis castizo*. J. JARQUE
PATO, *Tango*. R. COLLAZO
VALENCIA MOON, *Vals*. R. GÁLVEZ
MARACAIBO, *Black-bottom*. J. ORTIZ de MENDIVIL
YAGUARON, *Pericon-java*. R. MAYORAL
CLÁSICO, *Pasodoble torero*. E. MARTÍ

A Cecilia, la peque de casa

"LUCERO"

$\frac{6}{8}$ MARCHA ESPAÑOLA

R. GÁLVEZ

1

ff *pp*

Plato

p legato e dolce

1ª vez p. = 2ª ff y 8ª

(2ª vez pp)

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The melody in the treble clef includes several eighth-note runs with slurs and accents. The bass clef accompaniment consists of chords and eighth-note patterns.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar melodic and harmonic structures to the first system, with slurs and accents throughout.

Third system of musical notation, marked with a **Coda** box above the staff. It includes dynamic markings *f* and *sf*. The piece concludes with a triplet of eighth notes in the treble clef.

Fourth system of musical notation, featuring a complex rhythmic pattern with many slurs and accents. It includes a triplet of eighth notes in the treble clef.

Fifth system of musical notation, marked with *sf staccatissimo* and *sf*. The melody is characterized by a series of slurs and accents over a sequence of notes.

Sixth system of musical notation, marked with *ff* and *Al*. It includes a circled 'S' symbol. The system concludes with the instruction *8as ad libitum*.

Seventh system of musical notation, marked with *Coda*, *dim.*, and *ff*. It features a triplet of eighth notes in the treble clef and concludes with a final chord in the bass clef.

CHULÁNGANO

CHOTIS CASTIZO

J. JARQUE

The musical score is presented in four systems, each consisting of a piano (left) and treble (right) staff. The first system begins with a piano dynamic marking (*mf*) and includes a large number '2' on the left side. The treble staff features several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and various melodic lines. The piano staff provides harmonic support with chords and single notes. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system includes a second *mf* dynamic marking. The fourth system concludes with a *Coda* marking at the end of the treble staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains chords and some melodic fragments. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff* and *sf*. A hairpin crescendo is present in the right hand.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a more active melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. Dynamics include *p* and *sf*. A hairpin crescendo is present in the right hand.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with some grace notes. The bass clef staff has a steady accompaniment. Dynamics include *p* and *muy picado*. A hairpin crescendo is present in the right hand.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a dense chordal texture. The bass clef staff has a simple accompaniment. Dynamics include *mf* and *sf*. A hairpin crescendo is present in the right hand.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line. The bass clef staff has a simple accompaniment. Dynamics include *ff*. A hairpin crescendo is present in the right hand.

CODA

Sixth system of musical notation, labeled *CODA*. The treble clef staff has a melodic line. The bass clef staff has a simple accompaniment. Dynamics include *D.C.* and *f*. A hairpin crescendo is present in the right hand.

PATO

Tango

Letra y música de RAMÓN COLLAZO



A yer te vi pa_sar con aires de ba_cán en u na voitu_ret co - pe - ra, te

3

Violin 4ª cuerda

sa_lu_dé y voste hi_cisteel gil co_mo si no me co_no_cie_ras; lle_

va_bas en tu ca - ra blan_ca de fi - fi mas pol_vos que una ca - rre - te - ra Fue

tal la bron - ca que yo meaga_rré que qui_se gri_tarte a - si:

Pa - to Fuis - te en to . do mo - men - to Pa - to

Aun que quie_ras des_pis - tar Se - co

Hoy te _ nés a _ par _ ta - men - to y te pa _ san mu _ cho

ven - to p'a lu _ cirte en el Pi gall. 1^a 2^a **FIN**

Como introducción los 6 últimos compases de la 2^a parte

1^a
Ayer te ví pasar con aires de bacán
En una vóituret copera,
Te saludé y vos te hiciste el gil
Como si no me conocieras;
Llevabas en tu cara de fifi
Más polvos que una carretera,
Fué tal la bronca que yo me agarre
Que quise gritarte así:

Estribillo

Pato
Fuiste en todo momento,
Pato
Aunque quieras despistar,
Seco
Hoy tenés apartamento
Y te pasan mucho vento
Pa lucirte en el Pigall.

Pato
Que peinás a la gomina
Hoy sos
Milonguero y compadrón,
Cuando
Te dé el espiante la mina
Volverás por nuestra esquina
A mangar, para el bullón.

2^a
De lo que fuiste ayer ya nada te quedó
Muchacho rante de mi barrio,
Y quien te vió como te he visto yo
Nota que sos un pobre otario.
Recuerda que la vida de cualquier bacán
Tiene más vueltas que la oreja
Y si un día la suerte no da
Al suburbio volverás.

Al Estribillo

VALENCIA MOON

VALS

R. GÁLVEZ

The musical score is written for piano in 3/4 time, featuring a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The score is divided into six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system includes a dynamic marking of *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a *cresc.* (crescendo) marking. The fourth system begins with a repeat sign (a square box with a diagonal slash) and a *p* marking. The fifth system continues the piece. The sixth and final system includes *rinforzando* and *più rinf.* (più rinforzando) markings, indicating a final increase in intensity. The score concludes with a final chord in the right hand.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines. A dynamic marking of *p sub.* is present in the middle of the system.

Second system of musical notation, including a **Coda** section. It features two first endings, labeled '1.' and '2.'. A *cresc.* marking is visible in the right-hand part of the system.

Third system of musical notation, continuing the piece with various chordal textures. A *p legato* marking is present in the right-hand part.

Fourth system of musical notation, showing further development of the musical themes with complex chordal structures.

Fifth system of musical notation, featuring a *poco rit.* marking and an **Al** (Allegro) section indicated by a square symbol with a stylized 'S' inside.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with a **Coda** section. It includes dynamic markings of *morendo*, *pp*, and *ppp*, ending with a fermata over a final chord.

Maracaibo

Black - bottom

Juan Ortiz de Mendivil
(autor de "Sinaphismus")

Moderato

5

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. It begins with a forte (*f*) dynamic and includes a *ff* marking. A cymbal symbol (Cymb) is placed below the bass staff. The music features complex rhythmic patterns and chromatic movement.

The second system continues the piano accompaniment. It starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes piano (*p*) and forte (*f*) markings. A repeat sign is visible above the second measure of the upper staff.

The third system continues the piano accompaniment, featuring dynamic markings of forte (*f*) and piano (*p*).

The fourth system continues the piano accompaniment, featuring dynamic markings of piano (*p*) and forte (*f*).

The fifth system introduces other instruments. It includes staves for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and Trombone (Trombon). The piano part continues with a *p-f* dynamic marking.

The first system of musical notation consists of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with various note values and rests. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has three flats, and the time signature is not explicitly shown but appears to be common time.

The second system continues the musical piece. It features similar melodic and harmonic textures. There are some dynamic markings and phrasing slurs present in this system.

The third system includes a *cresc.* (crescendo) marking in the bass staff, indicating a gradual increase in volume. The melodic line in the treble staff continues with intricate rhythmic patterns.

The fourth system features dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano). The music shows a clear contrast in volume between these sections. The bass staff has a prominent bass line.

The fifth system concludes the page with first and second endings. The first ending leads back to an earlier section, while the second ending provides a final resolution. Dynamic markings include *f*, *sf*, and *p*. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

YAGUARON

PERICÓN - JAVA

R. MAYORAL

Allegretto

6 *mf*

Coda

ff-pp

mf

1. 2.

ff-pp

1.

2.

2ª vez 8ª y f.

f pp

1. 2. D.C. Coda

"CLÁSICO"

PASO-DOBLE TORERO

ELISEO MARTÍ

7 *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

5 *5* *5* *5* *5* *5*

3 *3* *3* *3* *3* *3*

7 *7* *7* *7* *7* *7*

(b) *(b)* *(b)* *(b)* *(b)* *(b)*

1. *1.* *2.*

Coda *Fin Trio*

de $\text{\textcircled{S}}$
a $\text{\textcircled{\emptyset}}$
y sigue

TRIO

f *p*

f *p*

f *p*

p et cresc. *f* *p e cresc.*

f dim. *f* *p*

f

D.C.
al $\text{\textcircled{S}}$

CASA EDITORIAL DE MÚSICA BOILEAU

Provenza, 285

BARCELONA

Teléfono G. 2338

LA Editorial de Música **BOILEAU** es la única casa en España que ha publicado y viene publicando en edición completa, española, las inmortales obras de estudio y concierto de los «Grandes Maestros», clásicos, románticos y modernos, hecha conforme a las revisiones de los eminentes pedagogos musicales de Europa, lujosamente presentada y enriquecida con prefacios e indicaciones técnicas que facilitan la mejor interpretación de las ideas de sus autores y, por consiguiente, la mejor ejecución de las obras que son objeto de estudios por parte de los que cultivan el arte musical

Esta casa lleva ya publicadas obras de los célebres maestros:

Alió, Bach, Beethoven, Bertini, Beyer, Burgmüller, Chopin, Clementi, Concone, Cramer, Czerny, Diabelli, Dussek, Duvernoy, Esplá, Ferrés, Händel, Haydn, Heller, Herz, Jensen, Kessler, Kohler, Kulhau, Kullat, Le Carpentier, Lemoine, Liszt, Mendelssohn, Moscheles, Mozart, Mulder, Pischna, Quidant, Ravina, Scarlatti, Schmidt, Schmitt, Schubert, Schumann, Tausig, Weber, Wird,

etc., las cuales constituyen los cursos de los más importantes Conservatorios y Academias de Música de Europa entera

Todas esas obras han sido publicadas por la Editorial de Música **BOILEAU** con el nombre de *EDICIÓN IBÉRICA*, ofreciéndolas al público a precios más económicos que los fijados en las mejores ediciones extranjeras

:: :: ::

Se remiten Catálogos a quien lo solicite

CASA MOZART

LA MÁS BARATA
Y MEJOR SURTIDA EN MÚSICA
Y DISCOS



Rambla de las Flores, 33
BARCELONA

Instrumentos de Música

INSTRUMENTOS
PARA ORQUESTA
Y BANDA

Grandes Talleres de Luthieria

Reparación artística de
instrumentos antiguos.
Arcos, Cuerdas y de-
más accesorios para
toda clase de instru-
mentos

PIANOS PARRAMON

Máxima garantía, míni-
mo coste, venta al con-
tado, a plazos y en
alquiler

*

R. PARRAMON

Carmen, 8, 1.º - Teléf. 2661 A. - BARCELONA

Julio Jarque

Violinista de Radio Barcelona
LECCIONES EN CASA Y A DOMICILIO
Manso, 44 Barcelona

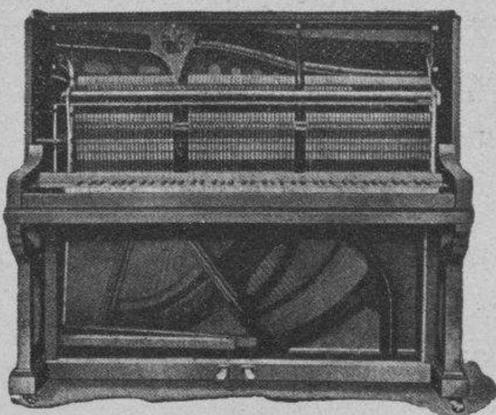
JOYAS Y RELOJES DE OCASIÓN

Calle Mendizábal, 11, pral. * Antigua casa de compra-venta

Orquestina The Friends

Gran atracción. Honora-
rios módicos. ARCADIO
TARRE. Sicilia, 210, pral.
Teléfono núm. 931 S. M.

Taller especial per a la reparació
de tota mena de Pianos - Afinacions



Carles González

Córcega, 290
(entre Rambla Catalunya i Balmes)
BARCELONA

Isidre Molas

Lliçons d'harmonia, contrapunt, instru-
mentació i fuga. Nou sistema d'ensena-
ment d'aquestes assignatures combina-
des amb la composició

Avinguda d'Alfons XIII (Diagonal), 301, pral. - BARCELONA

Vicente Pastallé

COUPLETS Y BAILES
Instrumentaciones y Orquestaciones
Arreglos y Copias
Repertorio de los maestros Monterde
y Belmonte

Conde del Asalto, 91, escalera, bajos - BARCELONA

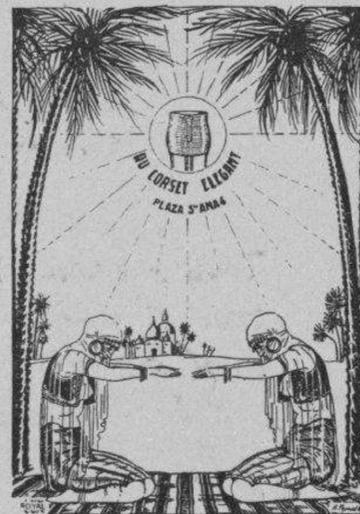
Banjos Clavero

los de mayor sonoridad

De venta en todos los almacenes
de música

Au Corset Élégant

Plaza Santa Ana, 4 - Barcelona



Corsés - Cinturones
Sostenes - Fajas de goma
Portaligas - Ventreras
Fajas y sostenes para adelgazar



PERFUME

HALENAS

· AGUA COLONIA ·
· EXTRACTO ·
· LOCION ·
· POLVOS ·
· JABON ·

RAPID

CORTÈS
HERMANOS
BARCELONA





Fugazot



Demare



Irusta

Cl. Studium Daniel

K. ČERNÝ

TRES ARTISTAS DE CORAZÓN

por MARCIAL BELASCOAIN SAYOS

IRUSTA

Uno de los artistas que más rápida popularidad ha logrado en Barcelona es este renombrado cantor argentino.

Irusta representa hoy algo en la lírica criolla. Es de aquellos que en un verdadero apostolado artístico se ha lanzado a recorrer tierras extrañas, para difundir el folklore argentino, ese poemático conjunto de cantos y danzas nativas que forman el cancionero de una nación.

Irusta es un artista del canto, de méritos indiscutibles, pero ante todo es un divulgador de las excelencias de una nueva lírica.

Es un artista intuitivo, un hombre nacido para cantar, que sabe sentir el canto y dar con justeza la sensación de lo que expresa la letra.

En la lírica argentina es un colaborador de Carlitos Gardel. Como éste, es un artista que no pasó por los conservatorios, pero canta tan bien como si en ellos hubiera pulido su estilo.

El gusto, la delicadeza para matizar e imprimir modulaciones agradables al oído es en él habilidad nativa.

Cuando eleva su voz en el registro agudo, es cuando más agradable resulta. Es una voz de tenor, clara y bien timbrada, que llega al tímpano sin herirlo, produciendo la agradable sensación de cautivar.

Cuando su voz se hace grave y ataca la escala baja, no parece el mismo. Su voz se hace baritonal, adquiere mayor potencia y surge nítida y llena.

Este zorzal criollo es un ser que, como el ave, pasa su vida cantando, arrullando el reposo de los pueblos que van cimentando en el trabajo su propia grandeza. Dejará en la lírica argentina el trazo resplandeciente de su paso.

A semejanza del tipo del payador que consagró la pampa, la urbe ha creado el tipo de cantor, uno de cuyos más altos y dignos exponentes es Irusta.

Por ello, por el gusto que pone en cantar y porque lo hace como desempeñando un sacerdocio, ha triunfado ampliamente. Barcelona ha tenido placer en escucharlo, y por ello su éxito ha sido rotundo.

Otro de sus éxitos ha sido la impresión de discos. La venta de los mismos ha constituido un verdadero *record*.

El repertorio de Irusta es típicamente criollo. Canciones y danzas argentinas ofrecen al público una nota de policromía artística, interesantísima. "El Boyero", poco conocido aún en Buenos Aires, alcanzó aquí una difusión enorme, como todos los tangos y canciones camperas que canta a diario y en los que se muestra un artista difícil de superar.

FUGAZOT

Queremos rendir un tributo al mérito de este artista, a su habilidad de ejecutante y compositor.

Fugazot, como su compañero Irusta, es un artista más que nada intuitivo. Es un guitarrero habilísimo. Los entendidos habrán advertido los magistrales acompañamientos que hace a los cantos de Irusta. Más que acompañamientos son composiciones musicales que van glosando los temas de la canción. Con una seguridad absoluta de tiempo y medida va arrancando a las cuerdas toda una gama de modulaciones, de arpeggios de una dulzura incomparable.

Una rica vena melódica se abre y explende en las cuerdas de su guitarra. Surgen bajo sus dedos artistas, cataratas de armonía y de sentimiento. La guitarra, el dulce instrumento que adoptó la pampa, bajo la hábil digitación de Fugazot adquiere sonoridades melodiosas, de una claridad nitidísima.

De inspiración fecunda, suyos son los tangos más populares del repertorio criollo.

"¡Hopa! ¡Hopa!", "Circo criollo", "Cansancio", "Reproche", "Sorbos amargos", "Irigoyen Solo", etc., etc., y sobre todo "Barrio Reo", que en opinión de más de un escritor argentino es un tango cumbre, verdadero jalón musical puesto con arrogancia en la historia del tango argentino.

La vida de Fugazot ha sido un trino prolongado durante años. Durante mucho tiempo recorrió los más apartados lugares de la Argentina, Uruguay, Brasil, etc., cantando y tocando su guitarra sonora. Por ello es uno de los cantores más populares y conocidos. Conceptuado respetuosamente como compositor, nadie olvida que es el autor de "Barrio Reo", y al decir esto se le otorga uno de los mayores lauros de su carrera.

Une a su habilidad de músico y autor, la de cantor. Canta con gusto, manejando con arte su voz. Sabe poner gracia y melodía en ella, imprimiéndole modulaciones cadenciosas. En "El Boyero" logra un éxito de interpretación, tanto como de ejecución.

Encontrando reducido el marco de la América para sus cruzadas artísticas, Fugazot continúa su peregrinaje por Europa. París, Madrid, Barcelona. Mañana quién sabe qué ciudades remotas premiarán sus méritos de artista. Para su satisfacción encuentra el arrullo de los aplausos en todos los altos de su camino.

Podrán otros éxitos endulzarle la existencia, pero creemos difícil olvide el cariño que le dispensó el público de Barcelona.

Puede esperarse aún mucho de él, puesto que se trata de un muchacho joven. El árbol no ha dado aún sus frutos más maduros.

DEMARE

No queremos dejar por más tiempo en el tintero las palabras de elogio que nos está arrancando el excelente desempeño del pianista de la Orquesta Argentina.

Demare el pianista es, más que un ejecutante, un caso sorprendente de intuición artística, un verdadero orfebre de su instrumento.

Aunque parezca exagerado, a los doce años era director de orquesta, y a los quince ganaba los primeros premios en los certámenes musicales donde concurría lo más selecto de los compositores argentinos.

Como compositor es insuperable. "Río de Oro", "Dandy", "Mañanitas de Montmartre", etc., etc., son fruto de su inspirada labor de autor.

En este último tango ha realizado una de sus más inspiradas páginas, en la soberbia introducción. Es un prelude armónico, no exento de melodía, dualismo raro de lograr, y en el que denota conocimientos de una técnica musical superior al nivel común de los maestros compositores que cultivan los bailables.

Pero a su mérito como compositor une el de ejecutante con una digitación excelente, sabe matizar con delicadezas infinitas, poniendo suavidades inverosímiles en los pianos y sonoridades portentosas en los fortes.

Ejecuta sin mirar el teclado, no fallando jamás. Toma las octavas y pulsa los acordes con una seguridad absoluta. No solamente matiza, sino que hace un verdadero bordado con sus improvisaciones armónicas. Sus adornos son exquisitos, siempre justos y dentro de la más perfecta melodía y armonía musical.

Como acompañante de los cantores no puede ser mejor. Él corrige las desviaciones de tiempo y medida que al cantar a gusto se originan.

Sus arpegiados sonoros o tenues son precisos y exactos. Es un gran ejecutante a quien nos complacemos en brindar nuestro modesto elogio.